Организация Объединенных Наций S/2006/507



Совет Безопасности

Distr.: General
19 July 2006
Russian
Original: English

Записка Председателя Совета Безопасности

1. Стремясь к повышению эффективности и транспарентности работы Совета, а также взаимодействию и диалогу с государствами, не являющимися членами Совета, члены Совета Безопасности привержены делу осуществления мер, указанных в приложении к настоящей записке.

2. Приложение призвано стать кратким и удобным для пользователя описанием недавних практических методов и новых согласованных мер, которое будет служить руководством применительно к работе Совета. В этой связи в него для удобства пользователей включены некоторые применяемые ныне меры, которые соответствующим образом помечены в приложении.

3. Настоящая записка обновляет и далее развивает положения записок и заявлений Председателя Совета Безопасности, касающихся документации и процедур и перечисленных в записке Председателя Совета Безопасности от 7 февраля 2006 года (S/2006/78), посредством их дополнения и в некоторых случаях замены. Рабочие методы, касающиеся комитетов по санкциям и стран, предоставляющих войска, будут по-прежнему регулироваться записками и заявлениями Председателя Совета Безопасности, перечисленными в вышеупомянутой записке, если только в настоящей записке не содержатся положения об ином.

4. Члены Совета по-прежнему будут проводить обсуждения относительно документации Совета и других процедурных вопросов в Неофициальной рабочей группе по документации и другим процедурным вопросам и других вспомогательных органах Совета. Настоящая записка охватывает только работу, проделанную вышеупомянутой Рабочей группой.

06-43546 (R) 190706 190706

Приложение

Содержание

* Взято из предыдущей записки (предыдущих записок) Председателя Совета Безопасности. Большинство положений по другим разделам являются новыми согласованными Советом Безопасности положениями.

I. Повестка дня*

1. Предварительная повестка дня официальных заседаний Совета должна включаться в *«Журнал Организации Объединенных Наций»* в случае ее утверждения на неофициальных консультациях.

2. Члены Совета напоминают о желательности — когда это возможно — использования описательных формулировок пунктов повестки дня во время их первоначального утверждения, с тем чтобы по одному и тому же вопросу не оказывалось несколько отдельных пунктов повестки дня. При наличии такой описательной формулировки можно будет рассмотреть вопрос о включении прежних пунктов повестки дня по одному и тому же вопросу под описательной формулировкой.

II. Брифинги

3. Члены Совета Безопасности достигли согласия о том, что Председателю Совета или его или ее заместителю следует своевременно проводить предметные и подробные брифинги для государств-членов. Такие брифинги должны проводиться вскоре после завершения неофициальных консультаций в полном составе. Члены Совета Безопасности рекомендуют Председателю Совета предоставлять, по мере необходимости, присутствующим государствам-членам копии заявлений, которые он или она делают для средств массовой информации после неофициальных консультаций.

4. Члены Совета Безопасности рекомендуют Председателю Совета проводить неофициальный брифинг по программе работы, открытый для всех государств-членов, после ее утверждения Советом.

5. Члены Совета Безопасности предлагают председателям вспомогательных органов Совета Безопасности или назначенным ими лицам проводить, по мере необходимости, на регулярной основе неофициальные брифинги об их деятельности для заинтересованных государств-членов. Члены Совета Безопасности достигли согласия о том, что информация о времени и месте проведения таких брифингов должна публиковаться в «Журнале Организации Объединенных Наций».

6. Члены Совета Безопасности намереваются продолжить рассмотрение вопроса об обращении к Секретариату с просьбой проводить брифинг ad hoc на заседаниях Совета Безопасности в случаях возникновения срочной ситуации, оправдывающей проведение брифинга.

7. Члены Совета Безопасности намереваются обратиться к Секретариату с просьбой проводить, в случае необходимости, брифинги ad hoc на неофициальных консультациях на повседневной основе, когда ситуация оправдывает проведение таких брифингов.

8. Члены Совета Безопасности предлагают Секретариату продолжать следовать его практике распространения текстов брифингов на «Брифингах».

---

* Взято из предыдущей записки (предыдущих записок) Председателя Совета Безопасности.

9. Члены Совета Безопасности предлагают Секретариату, в качестве общего правила, представлять членам Совета, насколько это возможно, бюллетень в типографском виде, презентационные материалы и/или любые другие релевантные справочные материалы в день, предшествующий консультациям, когда брифинги в зале консультаций Совета Безопасности проводятся не на основе письменного доклада.

III. Документация

10. Члены Совета Безопасности намереваются активизировать свои усилия, направленные на ознакомление государств-членов и других организаций с решениями и другой соответствующей информацией Совета и его вспомогательных органов, посредством корреспонденции, веб-сайтов, информационно-разъяснительной деятельности и других средств, в зависимости от обстоятельств. Члены Совета Безопасности намереваются продолжать изучать пути расширения своей деятельности в этом отношении. Члены Совета Безопасности рекомендуют вспомогательным органам Совета продолжать проводить, по мере необходимости, периодические обзоры политики в отношении доступа к их документам.

11. Члены Совета Безопасности достигли согласия о том, что доклады Генерального секретаря должны распространяться среди членов Совета и выпускаться на всех официальных языках Организации Объединенных Наций по меньшей мере за четыре рабочих дня до того, как Совет запланировал их рассмотрение. Члены Совета Безопасности также достигли согласия о том, что это же правило должно применяться к распространению таких докладов среди соответствующих участников заседаний Совета, на которых эти доклады обсуждаются, включая распространение докладов о миссиях по поддержанию мира среди всех участников встреч со странами, предоставляющими войска.

12. Члены Совета Безопасности достигли согласия относительно рассмотрения вопроса об установлении шестимесячного интервала в качестве стандартного периода для представления докладов, если только ситуация не дает оснований для установления более коротких или более продолжительных интервалов. Члены Совета Безопасности также согласились при принятии резолюций как можно четче устанавливать интервалы для представления докладов. Члены Совета Безопасности далее согласились запрашивать представление докладов в устной форме, когда отсутствует необходимость представлять письменный доклад, если члены Совета считают, что это будет удовлетворять поставленной цели, а также как можно четче формулировать соответствующие запросы.

13. Члены Совета Безопасности рекомендуют Генеральному секретарю включать в свои доклады раздел, где перечисляются все рекомендации, при представлении рекомендаций Совету относительно мандата той или иной миссии Организации Объединенных Наций.

14. Члены Совета Безопасности рекомендуют Генеральному секретарю представлять как можно более краткие доклады, особенно в отношении более коротких отчетных периодов.

15. Члены Совета Безопасности намереваются просить Генерального секретаря включать, в случае необходимости, в свои доклады программные рекомендации относительно долгосрочной стратегии.

16. В докладах Генерального секретаря будет указываться дата распространения соответствующего документа в типографском виде и в электронной форме в дополнение к дате подписания Генеральным секретарем*.

17. Совет Безопасности соглашается сотрудничать с другими органами Организации Объединенных Наций в деле синхронизации, в случае необходимости, циклов представления Секретариатом докладов по одной и той же теме, уделяя при этом первоочередное внимание эффективной работе Совета.

18. Члены Совета Безопасности просят Секретариат представлять Совету к концу каждого месяца обновленную информацию о ходе подготовки докладов Генерального секретаря, подлежащих публикации в следующем месяце. Члены Совета Безопасности также просят Секретарит немедленно информировать Совет в случае, если он ожидает, что доклады не будут представлены в установленные для них сроки, или если ожидается выпуск докладов, которые не были запрошены Советом.

19. Члены Совета Безопасности предлагают Секретариату направлять всю информацию, препровождаемую в настоящее время членам Совета по факсимильной связи, также по электронной почте.

IV. Неофициальные консультации

20. Члены Совета Безопасности рекомендуют Председателю Совета предлагать, в случае необходимости, посредством консультаций с заинтересованными членами и/или Секретариатом несколько областей, на которых члены Совета и Секретариат могли бы сконцентрировать свое внимание на следующих неофициальных консультациях Совета, не преследуя при этом цель определения сферы охвата обсуждений, по меньшей мере за день до проведения консультаций.

21. Члены Совета Безопасности намереваются, когда они согласны с предыдущим оратором, частично или полностью, выражать это согласие, не приводя снова одну и ту же аргументацию.

22. Члены Совета Безопасности достигли согласия относительного того, что, в качестве общего правила, Председатель Совета должен придерживаться составленного списка ораторов. Члены Совета Безопасности рекомендуют Председателю содействовать развитию дискуссии, предлагая любому участнику консультаций выступать в любое время, независимо от порядка в составленном списке ораторов, если это необходимо для целей дискуссии.

23. Члены Совета Безопасности рекомендуют ораторам обращаться с вопросами не только к Секретариату, но и к другим членам.

24. Члены Совета Безопасности не возражают против того, чтобы каждый из них имел возможность выступить не один раз, если это придаст консультациям более интерактивный характер.

---

* Взято из предыдущей записки (предыдущих записок) Председателя Совета Безопасности.

25. Члены Совета Безопасности предлагают Секретариату продолжать свою практику распространения всех заявлений для печати Генерального секретаря или официального представителя Генерального секретаря в связи с вопросами, вызывающими озабоченность Совета Безопасности, как во время неофициальных консультаций, так и по электронной почте.

V. Заседания

Ведение заседаний

26. В целях повышения степени транспарентности своей работы Совет Безопасности подтверждает свою приверженность расширению практики проведения открытых заседаний, особенно на раннем этапе рассмотрения им того или иного вопроса.

27. Совет Безопасности рекомендует, в качестве общего правила, всем участникам, как членам Совета, так и государствам, не являющимся членами Совета, выступать на заседаниях Совета с заявлениями в течение пяти или менее минут. Совет Безопасности также рекомендует каждому докладчику на брифинге ограничивать изложение первоначальных соображений пятнадцатью минутами, если только Совет не примет решение об ином.

28. Совет Безопасности рекомендует участникам заседаний Совета выражать согласие, не повторяя одну и ту же аргументацию, если они согласны, частично или полностью, с содержанием предыдущего заявления.

29. Совет Безопасности соглашается с тем, что, когда государства, не являющиеся членами Совета, приглашаются выступить в Совете, те, кто непосредственно заинтересован в решении рассматриваемого вопроса, могут выступать, в случае необходимости, до членов Совета.

30. В соответствии с пунктом 170(a) Итогового документа Всемирного саммита 2005 года (резолюция Генеральной Ассамблеи 60/1) и резолюцией 1631 (2005) Совета Безопасности члены Совета Безопасности соглашаются продолжать расширение консультаций и сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями, в том числе посредством приглашения, в необходимых случаях, соответствующих организаций участвовать в открытых и закрытых заседаниях Совета.

31. В целях дальнейшего стимулирования предметных обсуждений с предоставляющими войска странами в соответствии с резолюцией 1353 (2001) Совета Безопасности члены Совета Безопасности рекомендуют обеспечивать участие соответствующих военнослужащих и сотрудников по политическим вопросам из каждой участвующей миссии. Члены Совета Безопасности особо подчеркивают важность встреч с предоставляющими войска странами на ранних этапах рассмотрения того или иного вопроса. Члены Совета Безопасности рекомендуют Председателю Совета выделять достаточное время для этих встреч.

32. Председатель Совета Безопасности в ходе открытых заседаний будет вносить на обсуждение пункты повестки дня путем указания пункта/вопроса повестки дня для рассмотрения, если иное не будет оговорено в ходе предшествующих консультаций Совета, и обращаться ко всем выступающим политическим деятелям и лицам в ранге посла по имени и с указанием звания. Однако

эти имена не нужно будет указывать в официальных отчетах или заранее в записках для брифингов, которые Секретариат готовит для Председателя*.

33. Когда государства, не являющиеся членами Совета Безопасности, приглашаются для выступления на его заседаниях, они размещаются за столом Совета поочередно по обеим сторонам от Председателя, при этом первый оратор занимает место справа от Председателя*.

Уведомление

34. Члены Совета Безопасности предлагают Секретариату уведомлять государства-члены о проведении незапланированных или срочных заседаний не только телефонограммой, но и через веб-сайт Совета.

Формат

35. Стремясь далее содействовать решению рассматриваемого вопроса, члены Совета Безопасности соглашаются использовать ряд вариантов проведения заседаний, из которых они могут выбрать один как наилучшим образом содействующий обсуждению конкретного вопроса. Признавая, что временные правила процедуры Совета Безопасности и их собственная практика обеспечивают им в значительной степени гибкость в выборе оптимальных способов организации своих заседаний, члены Совета соглашаются, что заседания Совета могут проводиться, в частности, в следующих формах:

a) Открытые заседания

i) Функции

Для принятия решений и/или проведения, в частности, брифингов и прений.

ii) Присутствие и участие

Присутствие и участие государств, не являющихся членами Совета, на открытых заседаниях регулируются временными правилами процедуры. Практика Совета, изложенная ниже, понимается как соответствующая временным правилам процедуры, хотя она ни при каких обстоятельствах не должна толковаться как заменяющая или подменяющая собой временные правила процедуры:

a. любой член Организации Объединенных Наций, который не является членом Совета Безопасности, может присутствовать на отведенных для его делегации местах в зале заседаний Совета;

b. в каждом конкретном случае любой член Организации Объединенных Наций, который не является членом Совета Безопасности, должностные лица Секретариата и другие лица могут приглашаться к участию в обсуждении, в том числе для целей проведения брифинга в Совете, в соответствии с правилом 37 или правилом 39 временных правил процедуры.

* Взято из предыдущей записки (предыдущих записок) Председателя Совета Безопасности.

iii) *Описания в предварительной ежемесячной программе работы*

Члены Совета Безопасности намерены продолжать включать следующие формы проведения открытых заседаний в предварительную ежемесячную программу работы (расписание), когда они планируют принять в общем соответствующие процедуры:

a. «Открытые прения»: брифинги могут проводиться или не проводиться, и члены Совета могут выступать с заявлениями; государства, не являющиеся членами Совета, могут также приглашаться для участия в обсуждениях, по их просьбе;

b. «Прения»: брифинги могут проводиться, и члены Совета могут выступать с заявлениями; государства, не являющиеся членами Совета, которых непосредственно волнует или затрагивает рассматриваемый вопрос или которые особо заинтересованы в нем, могут, по их просьбе, приглашаться для участия в обсуждении;

c. «Брифинг»: брифинги проводятся, и только члены Совета могут делать заявления после брифингов;

d. «Принятие»: члены Совета могут делать или не делать заявления до и/или после принятия, в частности, резолюций и заявлений Председателя; государства, не являющиеся членами Совета, могут приглашаться или не приглашаться для участия в обсуждении, по их просьбе.

b) Закрытые заседания

i) *Функции*

Для проведения обсуждений и/или принятия решений, например вынесения рекомендации, касающейся назначения Генерального секретаря, в отсутствие представителей общественности или печати.

ii) *Присутствие и участие*

Присутствие и участие государств, не являющихся членами Совета, на закрытых заседаниях регулируются временными правилами процедуры. Практика Совета, изложенная ниже, понимается как соответствующая временным правилам процедуры, хотя она ни при каких обстоятельствах не должна толковаться как заменяющая или подменяющая собой временные правила процедуры:

a. в каждом конкретном случае любой член Организации Объединенных Наций, который не является членом Совета Безопасности, должностные лица Секретариата и другие лица могут приглашаться присутствовать или участвовать в обсуждении, в том числе для целей проведения брифинга в Совете, в соответствии с правилом 37 или правилом 39 временных правил процедуры.

iii) *Описание в предварительной ежемесячной программе работы*

Члены Совета Безопасности намерены продолжать включать следующие формы проведения закрытых заседаний в предварительную еже-

месячную программу работы (расписание), когда они планируют принять в общем соответствующие процедуры:

a. «Закрытые прения»: брифинги могут проводиться, и члены Совета могут выступать с заявлениями; любой член Организации Объединенных Наций, который не является членом Совета Безопасности, должностные лица Секретариата и другие лица могут приглашаться присутствовать или участвовать в обсуждении, по их просьбе, в соответствии с правилом 37 или правилом 39 временных правил процедуры;

b. «Встречи со странами, предоставляющими войска»: брифинги могут проводиться, и члены Совета могут выступать с заявлениями; стороны, указанные в резолюции 1353 (2001), приглашаются для участия в обсуждении в соответствии с этой резолюцией.

Распространение заявлений

36. Тексты заявлений, которые делаются на заседаниях Совета Безопасности, будут, по просьбе делегации, делающей заявление, распространяться Секретариатом в зале заседаний Совета среди членов Совета и других государств — членов Организации Объединенных Наций и постоянных наблюдателей при Организации Объединенных Наций, присутствующих на заседании. Делегации, обращающейся с просьбой распространить ее заявление, рекомендуется заблаговременно до выступления с заявлением направить в Секретариат достаточное количество (200) копий. В тех случаях, когда делегация не направляет в Секретариат достаточное количество копий своего заявления, эти копии будут помещаться вне зала заседаний Совета в конце заседания. Делегации просят не распространять в ходе заседания заявления в ином порядке.

VI. Программа работы

37. Члены Совета Безопасности предлагают Председателю Совета размещать упорядоченный предварительный проект ежемесячной программы работы на веб-сайте Совета, как только он будет распространен среди членов Совета.

38. Проект должен быть доступен на всех официальных языках, иметь пометку «только для информации/неофициальный документ» и сопровождаться сноской следующего содержания:

> «Настоящий предварительный проект программы работы Совета Безопасности подготовлен Секретариатом для Председателя Совета. В проекте охвачены, в частности, те вопросы, которые могут стать предметом рассмотрения в предстоящем месяце в соответствии с ранее принятыми решениями Совета. Факт включения или невключения того или иного вопроса в проект не предопределяет того, что он будет или не будет рассмотрен в предстоящем месяце: окончательная программа работы будет составлена с учетом развития событий и мнений членов Совета»*.

39. Члены Совета договорились о том, что каждый месяц в «Журнал» следует помещать следующее напоминание:

* Взято из предыдущей записки (предыдущих записок) Председателя Совета Безопасности.

«Ежемесячный предварительный проект был размещен на веб-сайте Совета Безопасности в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 19 июля 2006 года (S/2006/507). Экземпляры предварительного проекта были также разложены по ячейкам делегаций, и их можно получить в пунктах распространения документации для делегаций, начиная с [дата]».

40. Члены Совета Безопасности договариваются, что Председатель Совета должен обновлять предварительную ежемесячную программу работы (график) и представлять ее общественности через посредство веб-сайта Совета каждый раз, когда в нее вносятся изменения и она распространяется среди членов Совета, должным образом указывая на внесенные изменения.

VII. Резолюции и заявления Председателя

41. Члены Совета Безопасности подтверждают, что все члены Совета Безопасности должны иметь возможность в полной мере участвовать в подготовке, в частности резолюций, заявлений Председателя и заявлений для печати Совета. Члены Совета Безопасности также подтверждают, что подготовка проектов всех документов, таких, как резолюции и заявления Председателя, а также заявления для печати, должна осуществляться таким образом, чтобы все члены Совета имели возможность должным образом участвовать в ней.

42. Члены Совета Безопасности намереваются и впредь проводить неофициальные консультации с более широким кругом членов Организации Объединенных Наций, в частности с заинтересованными государствами-членами, включая непосредственно вовлеченные или конкретно затронутые страны, соседние государства и страны, которые могут внести особый вклад, а также с региональными организациями и группами друзей при подготовке проектов, в частности резолюций, заявлений Председателя и заявлений для печати, в надлежащих случаях.

43. Члены Совета Безопасности договариваются рассмотреть вопрос об ознакомлении нечленов Совета с проектами резолюций и заявлений Председателя, а также проектами других документов, когда это целесообразно, как только такие документы представляются в рамках неофициальных консультаций полного состава, или раньше, при условии, что авторы проекта документа дают на это разрешение.

44. Председателю Совета Безопасности следует, если члены Совета обратятся к нему с соответствующей просьбой, и без ущерба для его/ее обязанностей Председателя, доводить до сведения представителей государств-членов, а также заинтересованных региональных организаций и соглашений соответствующие заявления для печати, сделанные Председателем от имени членов Совета, или решения Совета. Секретариату также следует продолжать доводить до сведения тех, кого это касается, включая негосударственных субъектов, через соответствующих специальных представителей, представителей и посланников Генерального секретаря и координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций резолюции и заявления Председателя Совета Безопасности, а также заявления для печати, сделанные Председателем Совета Безопасности от имени членов Совета, и обеспечивать их скорейшую передачу и как можно более широкое распространение. Секретариату далее следует издавать в качестве

пресс-релизов Организации Объединенных Наций все заявления для печати, сделанные Председателем Совета Безопасности от имени членов Совета, после получения соответствующего разрешения Председателя*.

VIII. Вспомогательные органы

45. Члены Совета Безопасности предлагают председателям всех вспомогательных органов продолжать сообщать Совету обо всех нерассмотренных вопросах, когда это необходимо и, в любом случае, на регулярной основе, с целью получить от Совета директивные руководящие указания.

46. Члены Совета Безопасности предлагают вспомогательным органам Совета запрашивать мнение государств-членов, которые проявляют большой интерес к областям их работы. Члены Совета Безопасности, в частности, предлагают комитетам по санкциям запрашивать мнение тех государств-членов, которые в особой степени затронуты санкциями.

47. Члены Совета Безопасности предлагают председателям вспомогательных органов Совета доводить графики заседаний вспомогательных органов до сведения общественности, когда это целесообразно, через посредство своих веб-сайтов и *«Журнала Организации Объединенных Наций»*.

48. Члены Совета Безопасности приветствуют участие Секретариата, предоставляющих войска стран и других основных заинтересованных сторон в заседаниях Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира и поощряют применение этой практики с целью содействовать более тесному сотрудничеству между Советом и этими субъектами.

IX. Вопросы, которые находятся на рассмотрении Совета*

49. Совет Безопасности соглашается продолжать исключать, с предварительного согласия заинтересованных государств-членов, вопросы, которые не рассматривались Советом в течение предшествующих пяти лет, из перечня вопросов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, в соответствии со следующей процедурой:

a) в ежегодном сводном заявлении о вопросах, которые находятся на рассмотрении Совета, выпускаемом в январе каждого года Генеральным секретарем, будут указываться пункты, которые подлежат исключению из перечня при отсутствии какого-либо уведомления, представленного тем или иным государством-членом до конца февраля соответствующего года;

b) если то или иное государство — член Организации Объединенных Наций уведомит Генерального секретаря о том, что оно желает сохранить какой-то пункт в перечне, этот пункт будет сохранен;

c) указанное уведомление будет сохранять свою силу в течение одного года и может возобновляться ежегодно.

* Взято из предыдущей записки (предыдущих записок) Председателя Совета Безопасности.

X. Связь с Секретариатом и внешними субъектами

50. Члены Совета Безопасности намереваются запрашивать мнения государств-членов, которые являются сторонами в конфликте и/или других заинтересованных и затронутых сторон. В этих целях Совет Безопасности может, в частности, проводить закрытые заседания, когда проведение открытых заседаний представляется нецелесообразным, и в этом случае предложения должны также направляться в соответствии с правилами 37 и 39 временных правил процедуры Совета.

51. Совет Безопасности намеревается и впредь поддерживать на регулярной основе связь с Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом в целях обеспечения более эффективной координации между главными органами Организации Объединенных Наций. В этих целях члены Совета Безопасности предлагают Председателю Совета продолжать проводить совещания с председателями Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета на регулярной основе.

52. Члены Совета Безопасности намереваются максимально эффективно использовать все имеющиеся механизмы, при необходимости, в целях ознакомления Генерального секретаря с политическими руководящими указаниями, включая диалог, письма Председателя, принятие резолюций или заявлений Председателя или любые другие средства, которые он сочтет подходящими для этой цели.

53. Члены Совета Безопасности через посредство Генерального секретаря предлагают новым специальным представителям Генерального секретаря наладить диалог с членами Совета до того, как они приступят к выполнению своих обязанностей по новым мандатам, в том числе на местах, с тем чтобы они ознакомились с мнениями членов Совета относительно целей и задач, когда это возможно.

54. Члены Совета Безопасности намереваются использовать заседания, проводимые по формуле Арриа, в качестве гибкого и неофициального форума в целях повышения эффективности своих дискуссий. С учетом этого члены Совета Безопасности могут на неофициальной основе пригласить любое государство-член, соответствующую организацию или отдельное лицо участвовать в неофициальных заседаниях, проводимых по формуле Арриа. Члены Совета Безопасности соглашаются рассмотреть вопрос об использовании таких заседаний в целях укрепления своих контактов с организациями гражданского общества и неправительственными организациями, включая местные неправительственные организации (НПО), предложенные подразделениями Организации Объединенных Наций на местах. Члены Совета Безопасности поддерживают принятие таких мер, как продление сроков подготовки, определение тем, которые участники могут затрагивать, и предоставление им разрешения участвовать в заседаниях в режиме видео-телеконференций.

55. Члены Совета Безопасности предлагают миссиям Совета Безопасности и впредь не ограничиваться проведением совещаний лишь с представителями правительств и представителями сторон в конфликте и проводить, в необходимых случаях, совещания с местными лидерами гражданского общества, неправительственными организациями и другими заинтересованными сторонами.

XI. Ежегодный доклад*

56. Совет Безопасности предпримет необходимые шаги для обеспечения своевременного представления своего доклада Генеральной Ассамблее. Для этого:

a) Совет Безопасности будет и далее придерживаться существующей практики, согласно которой ежегодный доклад представляется Генеральной Ассамблее в одном томе. В докладах будет охватываться период с 1 августа одного года по 31 июля следующего года;

b) Секретариат должен по-прежнему представлять проект доклада членам Совета не позднее 31 августа, сразу же по завершении периода, охватываемого в докладе, с тем чтобы Совет мог обсудить и затем принять доклад в сроки, позволяющие представить его на рассмотрение Генеральной Ассамблее в ходе основной части очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

57. Доклад содержит следующие части, как описано ниже:

a) введение;

b) часть I содержит краткое статистическое описание основных мероприятий Совета Безопасности в отношении всех вопросов, рассматривавшихся Советом в течение периода, охватываемого в докладе, включая перечень каждого из следующих элементов с указанием в надлежащих случаях условных обозначений:

i) всех решений, резолюций, заявлений Председателя и докладов об оценке, которые выпускаются теми, кто председательствовал в Совете в течение месяца, и касаются работы Совета, годовых докладов всех комитетов по санкциям и других документов, выпущенных Советом;

ii) заседаний Совета Безопасности, в том числе ключевых комитетов, таких, как Контртеррористический комитет, комитеты по санкциям, рабочие группы, и заседаний с участием стран, предоставляющих войска;

iii) групп экспертов и механизмов наблюдения и их соответствующих докладов;

iv) предпринятых Советом Безопасности миссий и их докладов;

v) учрежденных, осуществляемых или прекращенных операций по поддержанию мира;

vi) докладов Генерального секретаря, подготовленных для Совета Безопасности;

vii) всех сообщений, опубликованных в качестве официальных документов Совета Безопасности;

viii) ссылок на соответствующие документы Организации Объединенных Наций, касающиеся расходования финансовых средств в связи с деятельностью Совета Безопасности в период, охватываемый в докладе, если таковые имеются;

* Взято из предыдущей записки (предыдущих записок) Председателя Совета Безопасности.

ix) ссылок на краткие сообщения Генерального секретаря о вопросах, которые находились на рассмотрении Совета Безопасности в период, охватываемый в докладе;

x) записок Председателя Совета Безопасности и других документов, выпущенных Советом Безопасности в целях дальнейшего улучшения работы Совета;

c) в соответствии с пунктом (b)(i) выше Секретариат предпримет необходимые шаги для обеспечения своевременного выпуска к сентябрю каждого года сборника *«Резолюции и решения Совета Безопасности»* под условным обозначением S/INF/[год работы Генеральной Ассамблеи], содержащего полные тексты всех решений, резолюций и заявлений Председателя Совета за период, охватываемый в докладе;

d) часть II содержит в отношении каждого вопроса, рассматривавшегося Советом Безопасности в течение периода, охватываемого в докладе:

i) фактологические данные о числе заседаний и неофициальных консультаций;

ii) перечень решений, резолюций, заявлений Председателя и всех документов, выпущенных Советом;

iii) перечень соответствующих групп, механизмов наблюдения и их докладов, в надлежащих случаях;

iv) перечень предпринятых Советом Безопасности миссий и их докладов, в надлежащих случаях;

v) перечень учрежденных, функционирующих или прекращенных операций по поддержанию мира, в надлежащих случаях;

vi) перечень докладов Генерального секретаря, подготовленных для Совета Безопасности.

58. В докладе по-прежнему будут отражаться другие вопросы, рассмотренные Советом, работа Военно-штабного комитета и вспомогательных органов Совета Безопасности. В докладе также по-прежнему будут отражаться вопросы, которые были доведены до сведения Совета, но не обсуждались в течение периода, охватываемого в докладе.

59. Кроме того, Секретариат должен размещать текущий ежегодный доклад Совета Безопасности на веб-сайте Организации Объединенных Наций. Соответствующая веб-страница должна обновляться, по мере необходимости, для отражения информации на основании будущих записок, выпущенных Председателем Совета Безопасности в отношении ежегодного доклада.

60. Доклад будет по-прежнему утверждаться на открытом заседании Совета Безопасности, на котором члены Совета, желающие сделать это, могут высказывать замечания о работе Совета за период, охватываемый в докладе. Председатель Совета в том месяце, когда доклад представляется Генеральной Ассамблее, будет также делать ссылку на стенографический отчет о прениях в Совете, предшествовавших утверждению им ежегодного доклада.

XII. Вновь избранные члены

61. Совет Безопасности приглашает вновь избранных членов Совета присутствовать на всех заседаниях Совета и его вспомогательных органов и на неофициальных консультациях полного состава на протяжении шести недель, непосредственно предшествующих началу периода их членства, или как только они будут избраны, если выборы проводятся менее чем за шесть недель до начала срока их полномочий. Совет Безопасности также предлагает Секретариату предоставлять вновь избранным членам все соответствующие сообщения Совета в течение вышеуказанного периода.

62. Члены Совета также постановляют, что, если новый член Совета будет председательствовать в Совете в один из двух первых месяцев периода своего членства в Совете, его будут приглашать присутствовать на неофициальных консультациях полного состава на протяжении двух месяцев, непосредственно предшествующих началу периода его членства (т.е. с 1 ноября)*.

63. Совет Безопасности предлагает Секретариату продолжать принимать надлежащие меры в целях ознакомления вновь избранных членов с работой Совета и его вспомогательных органов, включая предоставление информационных материалов и проведение семинаров до того, как они начнут участвовать в заседаниях Совета.

* Взято из предыдущей записки (предыдущих записок) Председателя Совета Безопасности.